



取扱説明書



5XN2

5XN-F8199-J1

はじめに

ヤマハ車をお買いあげいただきありがとうございます。

この取扱説明書には、お買いあげいただいた車の正しい取り扱い方法や安全な運転のしかた、日常点検、簡単な定期点検整備などについて説明してあります。

車は万一取り扱いを誤ると、重大な事故やケガ、トラブルの原因となります。

車の正しい取り扱いをご理解いただくため、運転される前に必ず本書をお読みください。

また、メンテナンスノート、セーフティガイド（スクーターをより安全にお乗りいただくためのアドバイス）もあわせてお読みください。

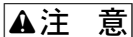
本書では、正しい取り扱いおよび点検整備に関する重要な事項を下記のシンボルマークで表示しています。



安全にかかわる注意情報を示してあります。



取り扱いを誤った場合、死亡または重傷に至る可能性が想定される場合を示してあります。



取り扱いを誤った場合、傷害に至る可能性または物的損害の発生が想定される場合を示してあります。



正しい操作のしかたや点検整備上のポイントを示してあります。

車の受け取りの際には、お買いあげいただいた販売店から「取扱説明書」「メンテナンスノート」「セーフティガイド」「仮保証書」「車両受け渡し確認書」を受け取り、以下の説明を必ずお受けください。

- 車の正しい取り扱い方法
- 日常点検、定期点検整備
- 保証内容および保証期間
- 正式保証書の発行に関する説明

※ 車をゆずるときには、次の持ち主のために本書もお渡しください。

※ 仕様の変更などにより、本書の図や内容が一部実車と異なることがありますのでご了承ください。

安全運転のために	2	ブレーキの使いかた	29
あなた自身のために	2	止まりかた	29
歩行者と他の車のために	7	日常点検	32
環境・住民の方との調和のために ...	8	日常点検の実施	32
名称と操作	10	日常点検箇所／点検内容	32
各部の名称	10	日常点検の方法	33
計器類の見かた	12	定期点検整備	36
キーの取り扱い	14	定期点検整備の実施	36
メインスイッチ	14	定期点検整備の方法	36
シートの開閉（シートロックオープナ ーの使いかた）	16	車体各部の給油脂状態の点検	37
ハンドルロック	16	バッテリーの点検	37
ハンドルスイッチの使いかた	18	ブレーキシューの摩耗点検	38
ヘルメットホルダー	19	やさしい整備	39
フロントポケット	19	やさしい整備	39
コンビニフック	20	トランスミッションオイルの交換時期	40
リヤキャリア	20	ブレーキの遊びの調整	40
トランク	20	バックミラー	41
書類入れ	21	お車の手入れ	42
スタンディングハンドル	21	洗 車	42
燃料補給	22	保管のしかた	43
ガソリンの給油	22	アフターケア用品について	44
エンジンオイルの補給	23	こんなときは	45
運転操作	24	サービスデータ	47
エンジンのかけかた	24	製品仕様	47
発進のしかた	27	車両情報	巻末
ならし運転のしかた	28		

JAU03768

安全運転のために	2
名称と操作	10
燃料補給	22
運転操作	24
日常点検	32
定期点検整備	36
やさしい整備	39
お車の手入れ	42
サービスデータ	47
車両情報	巻末

安全運転のために

JAU01896

この章には、特に知っておいていただきたいこと、守っていただきたいことなどの基本的なアドバイスを述べてあります。運転するときには、次のことを守って安全運転および上手な操作を心がけてください。

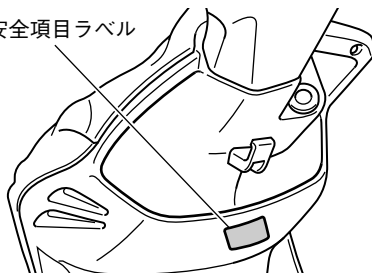
■安全運転とは、交通ルールを守ることだけでなく、ほかの人々が安全に通行できるように配慮することです。

JAU09100

1.あなた自身のために

安全項目ラベルについて

安全項目ラベル



運転に慣れてきますと、いろいろな注意を忘れがちになり、事故を起こすことがあります。

車に乗るときには、安全項目ラベルの注意事項をいつも守り、安全運転に心がけてください。

警告

- ・取扱説明書をよく読んで安全な運転をしましょう。
- ・ヘルメットを正しくかぶりましょう。
- ・マフラーは熱くなります。人が触れにくい場所に駐車する等の配慮をしましょう。
- ・ヘッドランプを昼間はロービーム点灯しましょう。
- ・違法改造はやめましょう。
- ・定められた点検整備をメンテナンスノートに従って励行しましょう。

5SU-F118K-00

安全運転は正しい服装から

- ヘルメットは必ず着用してください。
ヘルメットはSまたはSG、JISマークのある二輪車用を必ず着用してください。
ヘルメットは正しくかぶり、必ずあごひもをしめます。頭にしっかり合って、圧迫感のないものが最適です。
- グローブを必ず着用してください。
- ヘルメットにシールドを着用してください。着用できないときは、ゴーグルを使用してください。
- 運転する服装は、明るく目立つ色で動きやすく、体の露出が少ないものを着用してください。疲労を少なくし、万一の転倒時には身体を保護します。
ズボンのすそや袖口の広い服は、運転操作のじゃまになり、思わぬ事故の原因にもなりますので避けてください。
- 靴はかかとが低く、足にピッタリしたものを選んでください。

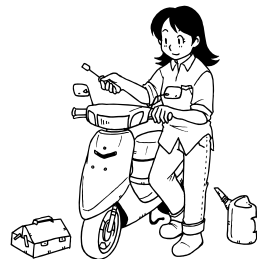


⚠ 警 告

ヘルメットを正しくかぶっていないと、万一の事故の際、死亡または重傷に至る可能性が高くなります。

運転者は、必ずヘルメットをかぶり、正しい服装で乗車してください。

◆日常点検、定期点検整備を必ず実施してください。



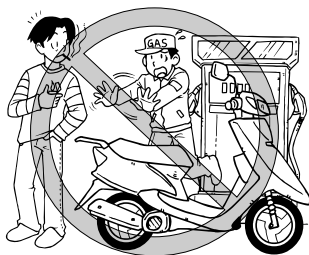
事故や故障を防ぐため、法令で定められた1日1回ご使用前に行う日常点検と、法令で定められた6か月、12か月ごとに行う定期点検は必ず実施してください。

◆車の異状

次のような場合は、車が故障しているおそれがあります。そのままにしておくと、走行に悪影響をおよぼしたり、事故につながるおそれがあり危険です。販売店で点検・整備を受けてください。

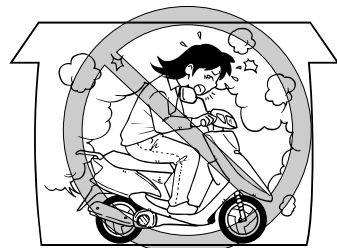
- 異音がしたり、異臭や異常な振動があるとき。
- 地面に燃料、オイル、冷却水などが漏れた跡があるとき。

◆給油時は火気厳禁



ガソリンは揮発性が高く、引火しやすい燃料です。給油時は必ずエンジンを止め、火気を近づけないでください。

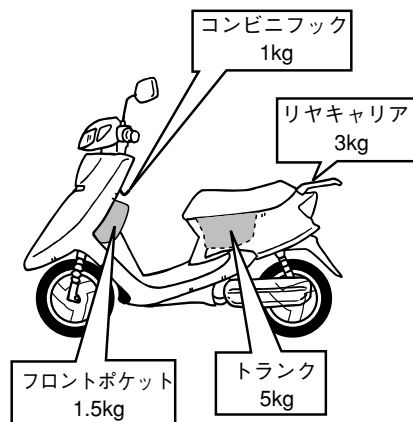
◆風通しの悪い場所でエンジンを始動しない



排気ガスには、一酸化炭素などの有害な成分が含まれています。

風通しの悪い場所や屋内でエンジンをかけると、ガス中毒を起こす危険があります。エンジンの始動、暖機運転は風通しのよい屋外で行ってください。

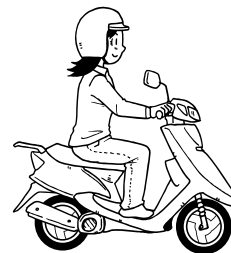
◆荷物はしっかり固定する



- 上記以外の場所には荷物を積まないでください。
- 荷物を積むと、積まないときにくらべて操縦安定性が変わります。
荷物を積みすぎると、ハンドルが振られたりして危険です。積みすぎないように注意してください。

- フロントバスケット（オプション）から荷物が出ないように注意してください。ハンドル操作の妨げとなったり、ヘッドライトや方向指示灯の配光に支障をきたすことがあります。また、ライトの熱によりヘッドライトのレンズが変色、溶損したり、荷物にまでその不具合がおよぶこともあります。

◆両手はハンドル、両足はフットボード



運転するときには、両手でハンドルを握り、両足をフットボードにのせます。

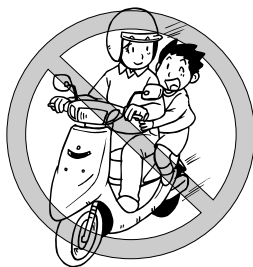
◆押して移動するときはエンジンを止める



車から降りて押して移動するときはエンジンを止めてください。

やむをえずエンジンをかけたまま移動するときはスロットルグリップを不用意に回さないようにするため必ず右手でスタンディングハンドルを持って行ってください。スロットルグリップを持って行くと思わぬ事故の原因となります。

◆乗車定員は 1 名

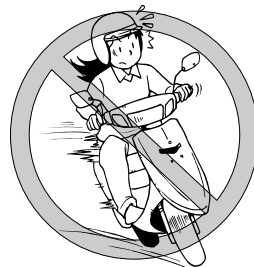


運転者以外に人を乗せることは道路交通法によって禁じられています。

◆法定最高速度は 30 km/h

車の速度が法定最高速度（30km/h）以上になると、スピードメーター部の速度警告灯が点滅し、運転者に注意をうながします。

◆急激なハンドル操作や片手運転はしない



急激なハンドル操作や片手運転は、横すべりや転倒の原因となります。絶対にしないでください。

誤った方法でエンジンを停止しない

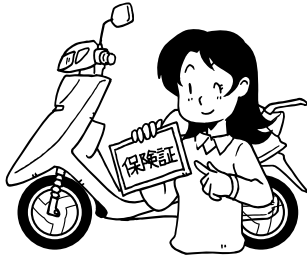
誤った取り扱いをすると、マフラーの中の触媒装置が異常に高温になり、損傷するおそれがあります。次のような操作はしないでください。

- 走行中にメインスイッチでエンジンを停止する。
- 空ぶかし直後にエンジンを停止する。

◆自己流のエンジン調整、部品の取り外しはしない

2. 歩行者と他の車のために

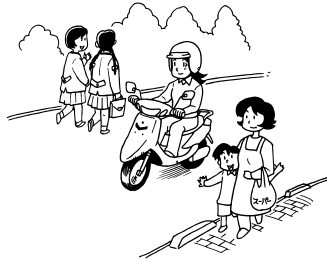
◆自賠責保険に必ず加入



自賠責保険（共済）に加入することは法令で定められています。万一の事態に備えて必ず加入してください。

また、保険の期限切れにも注意してください。

◆他の人への思いやり



- 交通ルールを守り、まわりの歩行者や車の動きに注意し、相手の立場について思いやりの気持ちをもって通行しましょう。
- 周囲の状況に注意して、安全なスピードで走行してください。
歩行者や自転車のそばを通るときは、安全な距離を保つか徐行してください。

◆駐車

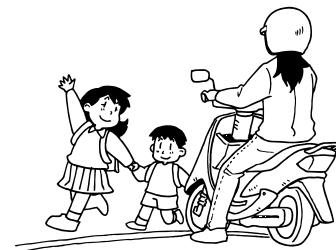
- 盗難予防のため、車から離れるときは必ずハンドルロックをかけ、キーをお持ちください。また、Pロック、チェーンロックなどのサイクルロックも同時に使用することをおすすめします。
- 交通のじゃまにならない場所に駐車してください。
- 平坦な場所に駐車してください。
やむをえず、傾斜地や柔らかい地面などの不安定な場所に駐車するときは、転倒や動き出しのないようにしてください。

3.環境・住民の方との調和のために

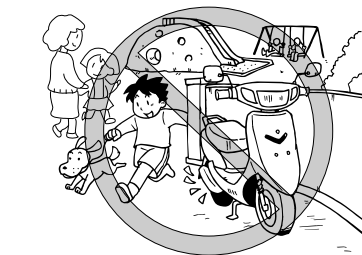
◆昼間はヘッドライトを下向きに

この車両は自動昼間点灯仕様です。エンジンがかかっている間は点灯しつづけます。他の車や歩行者へ注意をうながし、自分の存在を知らせるためです。対向車がまぶしくないように、ライトは下向きを使ってください。

◆住民の方への思いやり

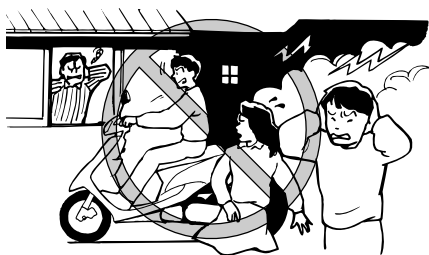


自分の都合だけを考えて、沿道の方に不快な騒音などの迷惑をかけないでください。



⚠ 警 告

- エンジン回転中および停止後、しばらくの間はマフラーやエンジンなどが熱くなっています。触れるとヤケドをすることがありますので、注意してください。
また、物などが直接触れないようにしてください。
- 駐車は、通行する人がマフラーやエンジンなどに触れない場所にしてください。



特に深夜の住宅街や人通りの多い道路などで長時間のアイドリングや急発進などを行うと、迷惑になりますのでしないでください。

◆違法改造はしない

- 違法改造は法律により禁止されています。
改造は操縦安定性を悪くしたり、排気音を大きくして車の寿命を縮めたり、重大な事故や故障の原因となります。
また、改造すると車の保証が受けられません。
- この車は、排出ガス規制適合車です。
マフラーには排出ガスを浄化する触媒装置が内蔵されています。他のマフラーをこの車に取り付けると、排出ガス規制に適合しなくなる可能性があります。マフラーを交換する場合は、お買い上げのヤマハ販売店にご相談ください。
なお、ヤマハ純正部品のマフラーには”YAMAHA”マークが刻印されています。

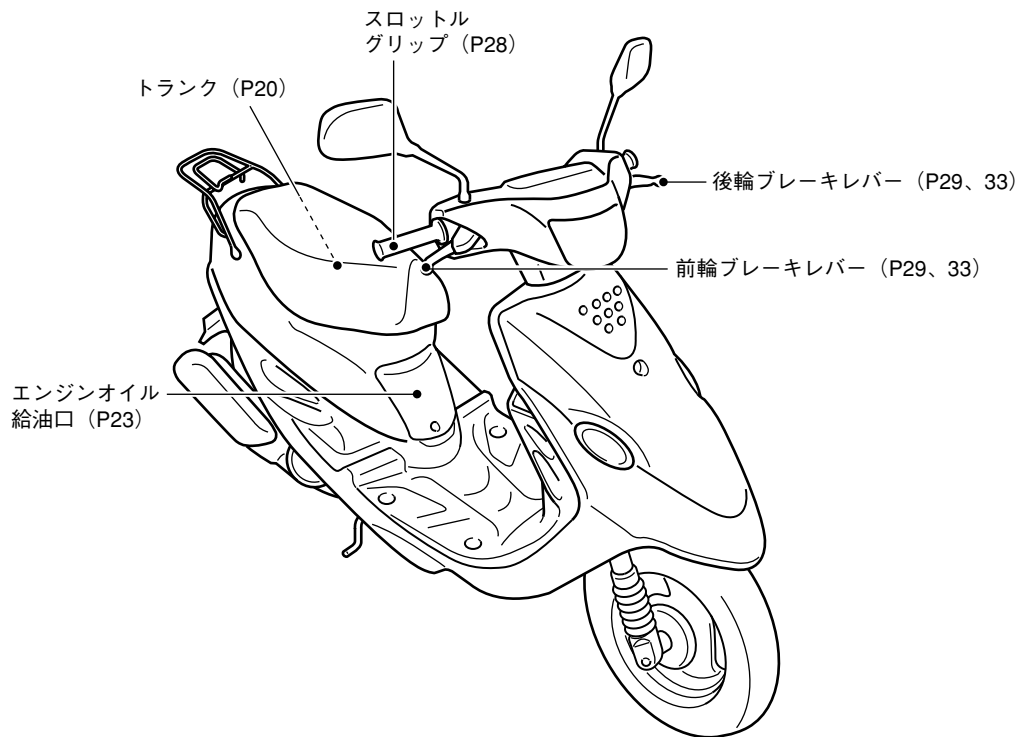
◆環境への配慮

廃車をするときや、バッテリー、廃油などの廃棄処理をするときは、環境保護のためお買い上げのヤマハ販売店にご相談ください。

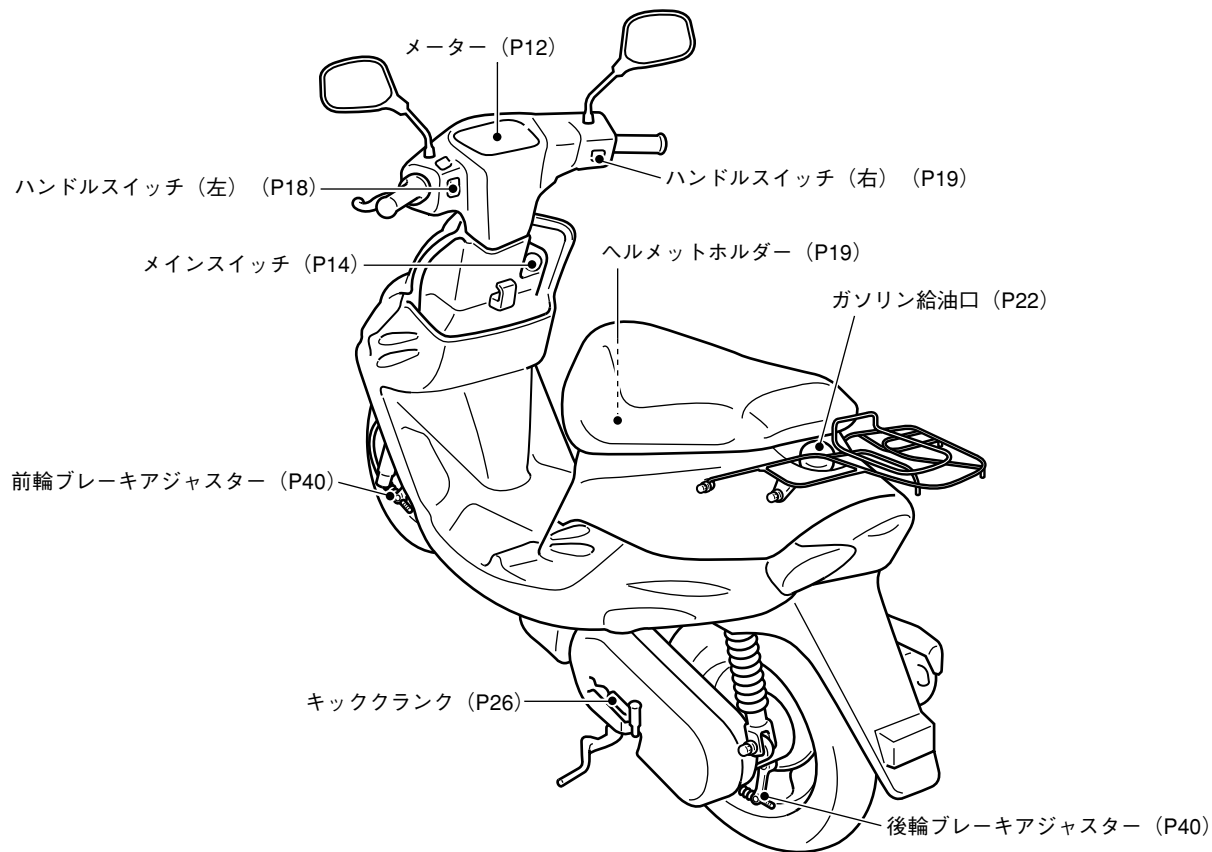
名称と操作

JAU01918

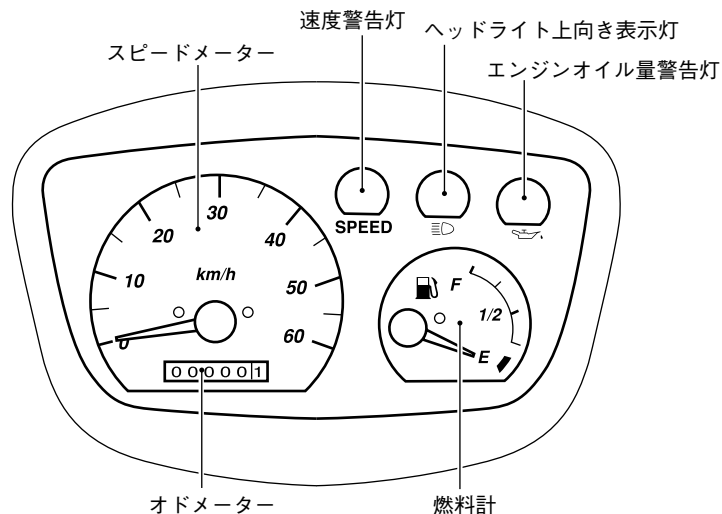
各部の名称



各部の名称を示してあります。() 内に参照ページがあるものは、そのページに詳しい説明があります。
(……部は外からは見えない部分です。)



計器類の見かた



JAU01922

◆スピードメーター

車の速度を指針で示します。

JAU04079

◆燃料計 (🛢️)

ガソリンの残量を示します。

指針が“E”に近づいたら、早めに補給してください。

“E”の位置（下端）でのガソリン残量は約0.2 Lです。

要 点

- 燃料計はメインスイッチがONのときだけに作動します。OFFのときは指針が“E”より下側に移動します。
- 残量の確認は、平坦な場所でメインスタンドを立て、メインスイッチをONにしてください。

JAU04594

◆オドメーター

走行した総距離をkmの単位で示します。
オイル交換や定期点検整備の目安にもなります。

JAU01940

◆速度警告灯（SPEED）

車の速度が30km/hを超えると点滅し、運転者に注意をうながします。

JAU01945

◆ヘッドライト上向き表示灯（)

ヘッドライトを上向き点灯すると、表示灯も点灯します。

JAU04009

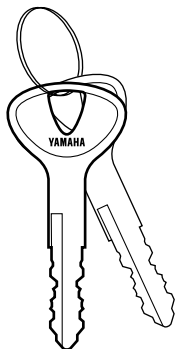
◆エンジンオイル量警告灯（)

オイルタンク内のエンジンオイル量が規定以下になると点灯し、補給時期を知らせます。

▲注 意

走行中エンジンオイル量警告灯が点灯したら、早めにエンジンオイルを補給してください。点灯したまま走行すると、故障の原因となります。

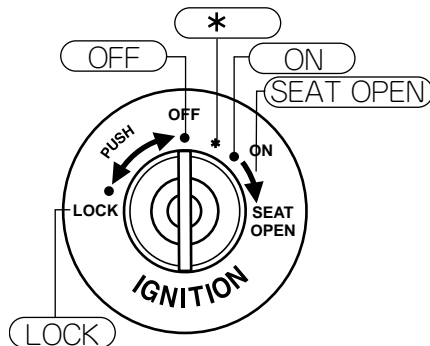
キーの取り扱い



- キーは車の操作や保管をするときなどに使用する大切なものです。キーを紛失しないように、充分に注意してください。
- キーは2本付属しています。1本は予備として大切に保管してください。
- 1本のキーを紛失または破損したときは、販売店またはキーショップなどで新しい予備キーを作っておいてください。
- キーを2本とも紛失または破損したときは、販売店にご相談ください。

メインスイッチ

メインスイッチはエンジンの始動と停止、ブレーキランプや方向指示灯などの電源の「入/切」、ハンドルロック、シートのロック解除を行います。



ON

- エンジンの始動ができます。
- エンジンを始動させるとヘッドライト、テールランプ、メーター灯が点灯します。
- キーは抜けません。

OFF

- エンジンを止めます。
エンジンは始動できません。
- キーの抜き差しができます。

LOCK (ハンドルロック)

- ハンドルをロックします。
- キーの抜き差しができます。

SEAT OPEN (シートロックオープナー)

- シートのロックを解除します。
- キーを放すと、キーは自動的にONの位置に戻ります。
- キーは抜けません。

要 点

シートを開けた後、キーは自動的にONの位置に戻りますが、キーを抜き差しする時は、OFFの位置にしてください。

JAU02037

＊

- エンジンオイル量警告灯の球切れの確認用です。オイルタンク内のオイル量に関係なく点灯します。

▲ 注 意

点灯しないときは、すぐにヤマハ販売店で点検を受けてください。

JAU02042

▲ 警 告

走行中にメインスイッチをOFFやLOCKの位置にすると、電気系統の作動が停止し、事故につながるおそれがあります。メインスイッチは必ず停車中に操作してください。

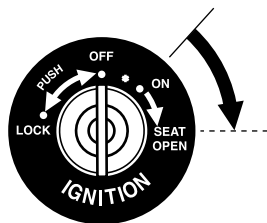
JAU02045

▲ 注 意

- 盗難予防のため、車から離れるときは必ずハンドルロックをかけ、キーをお持ちください。
- メインスイッチをONのままにしたり、エンジン始動後アイドリング状態を長時間続けると、バッテリーあがりの原因となります。注意してください。

シートの開閉（シートロックオープナーの使いかた）

シートを開けるときは、メインスイッチをONからSEAT OPENにするとシートロックが解除され、そのまま手で開けることができます。



⚠ 警告

シートを開閉するときは、メインスタンドを立ててください。

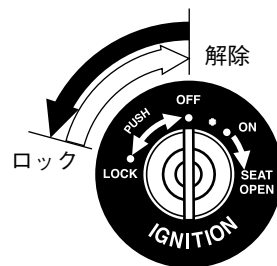
閉めるときは、シートを手で下ろし、シート後部を押さえてロックします。

要 点

シートが確実にロックされているか確認してください。

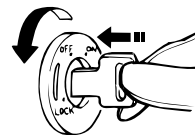
ハンドルロック

ハンドルロックは駐車時などの盗難予防用です。



ロックのしかた

1. ハンドルを左へいっぱいに切ります。
2. OFFの位置でキーを押し込み、そのままLOCKまで回します。



要 点

ロックしにくいときは、ハンドルを軽く左右に動かしながらキーを回します。

3. ハンドルを軽く左右に動かして、ロックを確認します。
4. キーを抜きます。

⚠ 警 告

- 交通のじゃまにならない場所に駐車してください。
- 平坦な場所に駐車してください。
やむをえず、傾斜地や柔らかい地面などの不安定な場所に駐車するときは、転倒や動き出しのないようにしてください。
- エンジン回転中および停止後、しばらくの間はマフラーやエンジンなどが熱くなっています。触れるとヤケドをすることがありますので、注意してください。
また、物などが直接触れないようにしてください。
- 駐車は、通行する人がマフラーやエンジンなどに触れない場所にしてください。

⚠ 注 意

盗難予防のため、車から離れるときは必ずハンドルロックをかけ、キーをお持ちください。

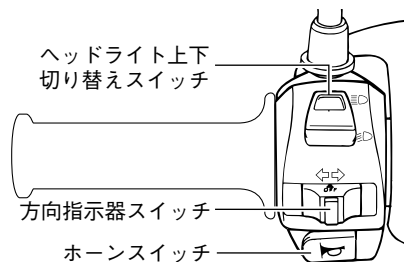
解除のしかた

キーをLOCKの位置で押し込み、そのままOFFまで回します。

⚠ 警 告

走行前にハンドルを左右に切り、切れ角が左右均等であるかを確認します。

ハンドルスイッチの使いかた



JAU03916

◆ヘッドライト上下切り替えスイッチ (≡D ≍D)

ヘッドライトの配光を上向き、下向きに切り替えるスイッチです。

≡D (上向き) : 遠くを照らします。

≍D (下向き) : 近くを照らします。

要 点

先行車や対向車があるときは、ヘッドライトを下向き≍Dにしてください。

JAU03551

◆方向指示器スイッチ (⇐⇨)

進路変更の合図に使用します。

操作は、進路変更する側にスイッチをスライドさせます。

消灯するときは、スイッチを押します。

⇨ : 右側の方向指示灯が点滅します。

⇨⇨ : 左側の方向指示灯が点滅します。

要 点

方向指示器を使用すると“カチカチ”音がします。

⚠ 警 告

方向指示灯は自動的に消灯しません。使用後は必ず消灯してください。点滅したままにしておくと、他の方の迷惑になります。

⚠ 注 意

電球を交換するときは、正規のワット数のものを使用してください。これ以外のものを使用すると、正常に作動しません。

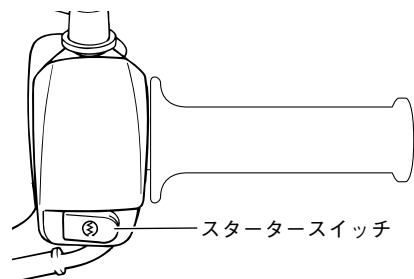
JAU02083

◆ホーンスイッチ (📢)

スイッチを押すとホーンが鳴ります。

要 点

必要なときにのみ使用してください。



JAU04013

◆スタータースイッチ (⑤)

エンジンを始動するスイッチです。

始動するときはメインスイッチをONにし、後輪ブレーキレバーを握ってスタータースイッチを押します。

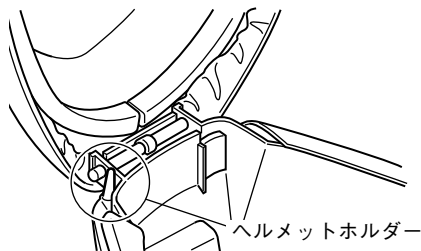
▲注意

スターターモーターを連続して回転させないでください。消費電力が多いためバッテリーあがりの原因となります。

JAU03919

ヘルメットホルダー

シートを開けるとヘルメットホルダーがあります。ヘルメットのアゴひもの金具部分を掛け、シートをロックします。



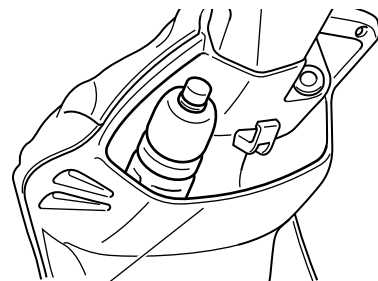
▲警告

ヘルメットをヘルメットホルダーに掛けただまま走行しないでください。ヘルメットが運転を妨げ思わぬ事故の原因になったり、ヘルメットが損傷し保護機能が低下することがあります。また、車に損傷を与えることがあります。

JAU04023

フロントポケット

小物や、1.5Lのペットボトルなどが収納できます。



フロントポケット

▲警告

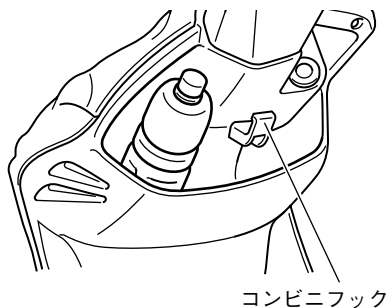
- フロントポケットに積める荷物は1.5kgまでです。
- ハンドル操作を妨げるような積みかたや、走行中に荷物が落下するおそれのあるような積みかたはしないでください。

要 点

ペットボトルの形状によっては収納できないものもあります。

コンビニフック

手さげ袋などをこのフックに掛けます。

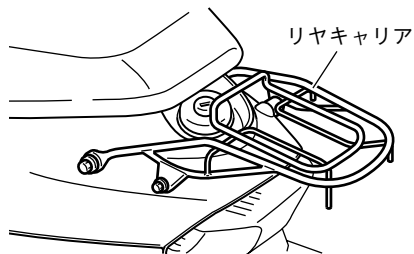


⚠ 警 告

コンビニフックに掛けられる荷物は、1kg までです。

リヤキャリア

リヤキャリアに荷物を積むときは、ひもなどでしっかり固定してください。

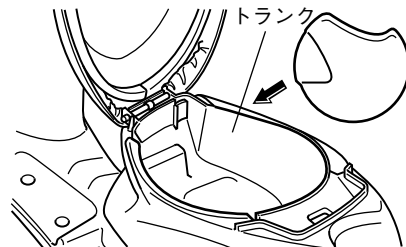


⚠ 警 告

- リヤキャリアに積める荷物は3kgまでです。
- 荷物を積みすぎると、荷くずれを起こしたりハンドルが振られたりして危険です。

トランク

シート下にトランクがあります。
トランク内にヘルメットを収納するときは、ヘルメットを逆さにし、シールドやひさし側を前向きにして収納してください。



⚠ 警 告

トランク内に積める荷物は5kgまでです。

⚠ 注 意

- 洗車をするときに水が入ることがあります。
大切なものは、ビニール袋などに入れて収納してください。

- 濡れたものは、ビニール袋に入れてから収納してください。
濡れたまま入れると、トランク内にカビなどが発生することがあります。
- 貴重品やこわれやすい物はいれしないでください。
- トランク内は直射日光などで温度が高くなります。熱の影響を受けやすい物はいれしないでください。
- 車から離れるときは必ずシートをロックしてください。
- キーをトランク内に入れたままシートを閉じると、ロックされて開けられなくなります。注意してください。

要 点

トランクにはフルフェイスヘルメットが収納可能ですが、サイズ、形状によっては入らないものもあります。

JAU04015

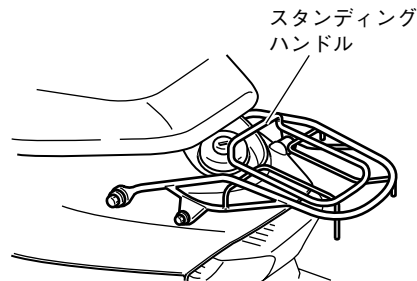
書類入れ

メンテナンスノート、自賠責保険証はビニール袋に入れて、トランク内に保管してください。

JAU02331

スタンディングハンドル

メインスタンドを立てるときに右手で持ちます。



燃料補給

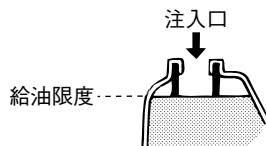
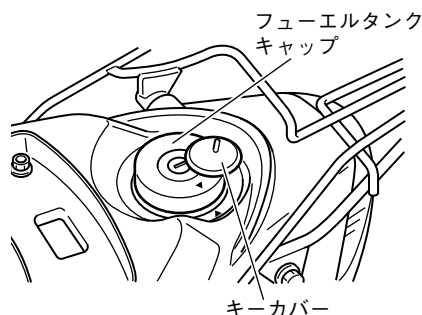
JAU09098

ガソリンの給油

▲警告

給油時およびガソリンを取り扱う場合は、次のことを必ず守ってください。

- 給油時は必ずエンジンを止め、火気を近づけないでください。ガソリンは揮発性が高く、引火しやすい燃料です。
- フューエルタンクキャップを開ける前に、車体などの金属部分に触れて静電気の除去を行ってください。身体に静電気を帯びた状態で給油すると、放電による火花で引火する場合があります、ヤケドするおそれがあります。
- 給油操作は、必ず一人で行ってください。複数で行うと静電気が除去できない場合があります。
- 給油は、必ず屋外で行ってください。
- 給油限度を超えてガソリンを入れないでください。走行中にガソリンがにじみ出ることがあり危険です。
- 給油後、フューエルタンクキャップを確実に閉めてください。



1. シートを開けます。
2. シート後方のフューエルタンクキャップのキーカバーを開けます。
3. キーを時計方向に回してロックを解除し、フューエルタンクキャップを開けます。
4. ガソリンを給油します。
ガソリンは、注入口にある給油限度を超えないように入れてください。

タンク容量：約4.6L

指定燃料：無鉛レギュラーガソリン

▲注意

- 必ず指定燃料を使用してください。指定以外の燃料を使用するとエンジンの始動性が悪くなったり、出力低下などのエンジン不調の原因となる場合があります。
- また、エンジンや燃料系の部品を損傷するおそれがあります。
- こぼれたガソリンは、布きれなどできれいにふき取ってください。
- タンクにゴミやチリなどの不純物が入らないように注意してください。

エンジンオイルの補給

5. 給油後はフューエルタンクキャップを取り付け、キーを抜き取り、キーカバーを閉めます。

要 点

- フューエルタンクキャップを取り付けるときは、キャップ側と車体側の合マークをあわせて押し込みます。
- キーを抜き取ると、フューエルタンクキャップを閉めることはできません。また、フューエルタンクキャップを正しく閉めないで、キーを抜き取るとはできません。

6. シートを閉めます。

1. シート下側のカバーを外します。
2. オイルタンクキャップを外して補給します。



推奨オイル：

ヤマハオートループスーパーオイルもしくはJASO2サイクルエンジンオイル規格FCグレード

▲注 意

- 走行中にエンジンオイル量警告灯が点灯したら、早めにエンジンオイルを補給してください。
- エンジンオイルの補給は、必ずエンジンを止めて、火気を近づけないでください。
- オイルの補給時は、オイルタンクの口元からあふれさせないように慎重に行ってください。
- オイルが不足したまま走行すると、エンジン故障の原因となりますので、必ずエンジンオイル量を点検してください。
- 銘柄やグレードの違うオイルを混入させたり、低品質オイルを使用しないでください。
- オイルタンクキャップは確実に取り付けてください。走行中にオイルがにじみ出ることがあります。
- オイルタンク付近には布きれなどを置かないでください。エンジンに悪影響を与えることがあります。

運転操作

JAU02416*

エンジンのかけかた

エンジンをかける前に

- エンジンを始動するときは、風通しのよい屋外で行います。

警告

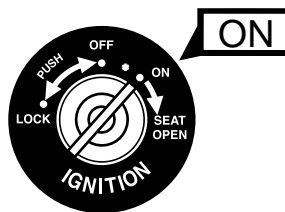
排気ガスには、一酸化炭素などの有害な成分が含まれています。

風通しの悪い場所や屋内でエンジンをかけると、ガス中毒を起こす危険があります。エンジンの始動、暖機運転は風通しのよい屋外で行ってください。

- ガソリン、オイル量が充分あることを確認します。
- メインスタンドを立て、必ず車の左側から操作します。

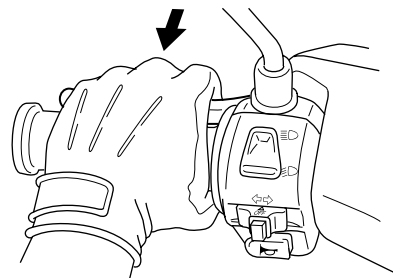
1

メインスイッチをONにします。



2

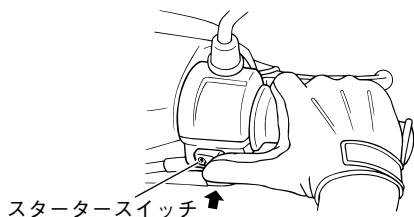
後輪ブレーキレバーをしっかりと握ります。



警告

飛び出し防止のため、エンジン始動時は必ず後輪ブレーキを作動させます。

3 スロットルグリップを回さずに、スタータースイッチを押します。エンジンが始動したら、スタータースイッチから指をはなしてください。

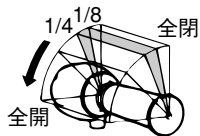


▲注意

スタータースイッチで5秒以内にエンジンが始動しないときは、バッテリー電圧を回復させるため、10秒ぐらい休ませてから押しなおしてください。

要 点

- 4～5回スタータースイッチを押しても始動しないときは、スロットルグリップを1/8～1/4回すと始動しやすくなります。始動したらすぐに戻します。キッククランクで始動するときも同じです。



4 発進する前に、エンジンの回転がなめらかになるまで暖機運転をします。

▲注意

外気温が約5℃以下のときは、エンジン保護のため、普段よりも長く暖機運転を行ってください。

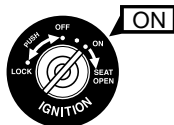
◆キッククラnkを使用するとき

スタータースイッチでエンジンが始動しないときは、キッククラnkを使用してください。

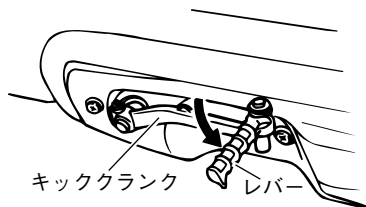
▲注意

キッククラnkを使用するときは、必ずメインスタンドを立てて行ってください。

1. メインスイッチをONにします。



2. レバーを出します。



3. 左手で後輪ブレーキレバーを握り、右手をシートに置きます。



4. 右足でキッククラnkを強くキックします。



5. レバーを元に戻します。

要 点

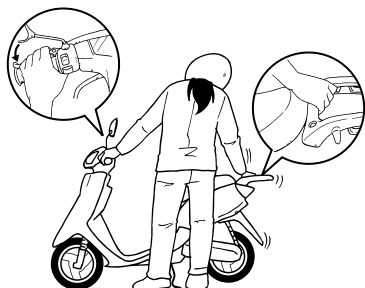
キッククラnkのレバーは自動的にには戻りません。エンジン始動後、必ず手か足で戻してください。

発進のしかた

1

メインスタンドを戻します。

1. 左手で後輪ブレーキレバーを握り、右手でスタンディングハンドルを持ちます。
2. 車を前に押し出してメインスタンドを戻します。



⚠ 警 告

メインスタンドを立てたり戻したりするときは、スタンディングハンドルを持ってください。スロットルグリップを握って押し出すと、スロットルグリップが回り、車が走り出すことがあります。

2

車に乗ります。

1. 車の左側から右足をフットボードに乗せます。
2. シートに腰をおろします。
このとき、車が倒れないように左足で支えてください。



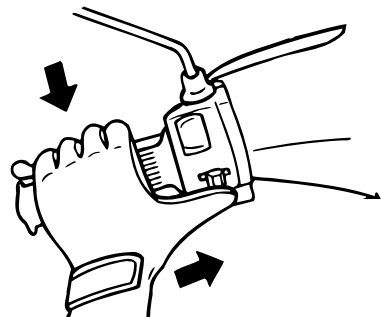
⚠ 警 告

飛び出し防止のため、走り出すまではエンジンの回転をむやみに上げないでください。

3

前後の安全を確認します。

1. 方向指示器スイッチを右側に入れ、発進の合図をします。
2. 前後の安全を確認します。



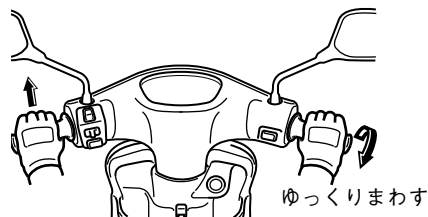
⚠ 警 告

周りの安全を充分に確認してから発進してください。
特に雨の日や夜間は周りの状況が見えにくくなります。より慎重な安全確認が必要です。

4

発進します。

1. 後輪ブレーキレバーをはなします。
2. スロットルグリップをゆっくり手前に回して発進します。



要 点

発進後は方向指示灯をすみやかに消灯してください。

警告

スロットルグリップを急激に手前に回すと、急発進して危険です。

JAU02457

◆スピードの調整

スピード調整はスロットルグリップを回して行います。

戻す：

スピードが遅くなります。すばやく戻してください。

手前に回す：

スピードが速くなります。ゆっくり回してください。



注意

上り坂で停止するときは、ブレーキを使用してください。スロットルグリップの操作で車を保持すると、クラッチなどが発熱して故障の原因となります。

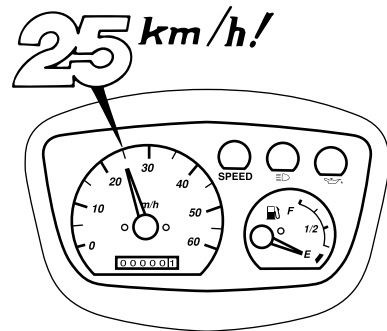
JAU02463

ならし運転のしかた

車を長持ちさせるために、ならし運転を行ってください。

乗りはじめてから約1か月間（または100km走行まで）は、25km/h以下のスピードで走ってください。

また、走行するときは、不要なからふかしや急加速、急減速はしないでください。



ブレーキの使いかた

- スロットルグリップを戻し、前輪ブレーキレバーと後輪ブレーキレバーを同時に握り、ブレーキをかけます。
- ブレーキは徐々に、しぼり込むようにかけるのが上手なかけかたです。
余裕をもったブレーキ操作をしてください。
- 不要な急ブレーキはかけないでください。
急ブレーキをかけると、横すべりや転倒の原因となることがあります。



警告

雨の日や水たまりを走行した後は、ブレーキのききが悪くなることがあります。
ききが悪いときは、安全な場所で前後の車に充分注意し、低速で走行しながらききが回復するまで数回ブレーキを軽く作動させ、ブレーキの湿りをかわかしてください。

要 点

- 前輪または後輪ブレーキだけを使うと、横すべりや転倒の原因となることがあります。必ず前後のブレーキを同時にかけてください。
- 雨の日や路面がぬれているところ、雪道や凍った道路では、滑りやすく制動距離も長くなります。速度を落として、余裕をもった運転をしてください。
- 長い下り坂などで連続してブレーキを使用すると、フェード現象の原因となります。このようなときは、エンジンブレーキと断続的なブレーキ操作で走行してください。

要 点

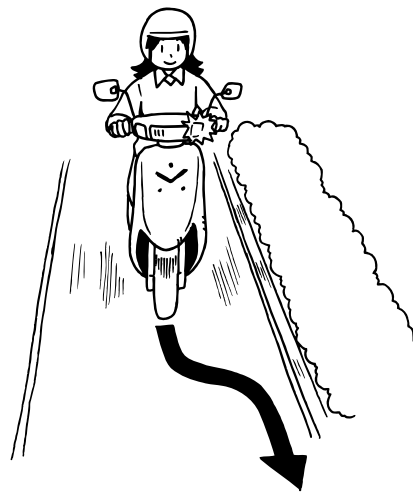
- フェード現象
ブレーキ部の温度が上昇すると、ブレーキのききが悪くなるか、まったくきかなくなる現象。
- エンジンブレーキ
走行中、スロットルグリップを戻したときにかかる制動力。

止まりかた

1

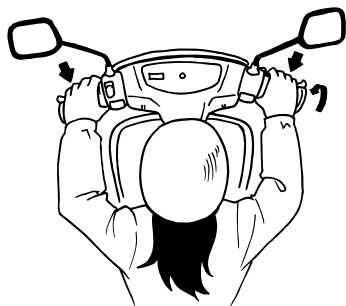
止まる場所が近づいたら

1. 方向指示器スイッチを左側にスライドさせ、左に寄る合図をします。
2. 後方の安全を確認します。
3. 周りの交通に注意しながら、徐々に左に寄ります。



2 ブレーキを徐々にかけます。

1. スロットルグリップを戻します。
2. 徐々に前輪、後輪のブレーキをかけます。
不要な急ブレーキはかけないでください。



3 車が止まったら

1. 左足を地面につけて、車を支えます。
2. 方向指示器スイッチを押して、方向指示灯を消します。
3. メインスイッチをOFFにして、エンジンを止めます。
4. 車の左側に降ります。



4 メインスタンドを立てます。

1. 左手でハンドルを、右手でスタンディングハンドルを持ちます。
2. 車を垂直にし、右足でメインスタンドを降ろします。
このとき、メインスタンドの脚が左右とも地面につくことを確認します。
3. 右足でメインスタンドを強く踏み込みながら、右手でスタンディングハンドルを引き上げます。

警告

- マフラーは熱くなっています。人が触れない場所に駐車してください。
- 交通のじゃまにならない場所に駐車してください。
- 平坦な場所に駐車してください。
やむをえず、傾斜地や柔らかい地面などの不安定な場所に駐車するときは、転倒や動き出しのないようにしてください。

JAU02480

◆駐車をするとき

盗難予防のため、車から離れるときは必ず
ハンドルロックをかけ、キーをお持ちくだ
さい。また、Pロック、チェーンロックな
どのサイクルロックも同時に使用すること
をおすすめします。

日常点検

JAU03277

日常点検の実施

車を安全で快適に使用いただくため、道路運送車両法で、1日1回の日常点検を行うことが義務づけられています。必ず実施してください。

警告

- 日常点検を怠ると重大な事故やケガ、トラブルの原因となります。必ず実施してください。
- 異常が認められたときは、ご使用のかたご自身またはヤマハ販売店で必ず整備を行ってください。

要 点

点検整備に使用する工具は、必要に応じてお買い求めください。(モデルにより、車載工具の有無や内容が異なります。)

JAU02487

日常点検箇所／点検内容

詳しい点検の方法は、次頁以降の日常点検の方法および別冊「メンテナンスノート」の点検整備のしかた以降を参照してください。

点 検 箇 所	点 検 内 容
ブレーキ	ブレーキレバーの握りしりが適切で、ブレーキのききが充分であること。
タイヤ	<ul style="list-style-type: none"> ● タイヤの空気圧が適切であること。 ● 亀裂、損傷がないこと。 ● 異常な摩耗がないこと。 ※ 溝の深さが充分あること。
エンジン	※ エンジンオイルの量が適当であること。 ※ かかり具合が良好で、かつ、異音がないこと。 ※ 低速、加速の状態が適当であること。
灯火装置 および方向 指示灯	点灯または点滅具合が良好で、かつ、汚れや損傷がないこと。
運行において異常 が認められた箇所	当該箇所に異常がないこと。

(注)

※印の点検は車の走行距離、運行時の状態などから判断した適切な時期（長距離走行時や洗車、給油後など）に実施をしてください。

警告

点検するときは下記の内容に注意してください。

- 点検は平坦で足場のしっかりした場所を選んで行ってください。
- エンジン停止直後は、エンジン本体やマフラー、エキゾーストパイプなどが熱くなっています。直接触れたりしないでください。
ヤケドに注意してください。
- 排気ガスには、一酸化炭素などの有害な成分が含まれています。風通しの悪い場所や屋内でエンジンをかけると、ガス中毒を起こす危険があります。
- 走行して点検するときは、交通状況に注意してください。

日常点検の方法

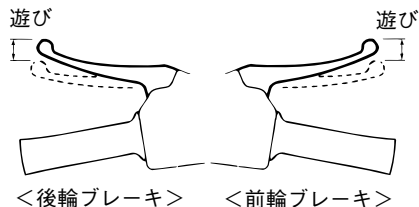
◆ブレーキレバーの遊び、 きき具合の点検

JAU02498

ブレーキの遊びの点検

ブレーキレバーを軽く握り、抵抗を感じるまでのレバー先端部の遊びが規定の範囲にあるかを点検します。

遊びは10～20mm



JAU02502

ブレーキのきき具合の点検

乾いた路面を走行し、前輪ブレーキ、後輪ブレーキを別々に作動させたときのきき具合を点検します。

ブレーキのきき具合が悪いときは、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

⚠ 警告

走行して点検するときは、交通状況に注意し、低速で走行しながら行ってください。

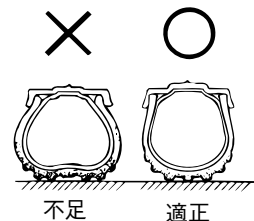
JAU03513

◆タイヤの空気圧

タイヤ接地部のたわみ状態により空気圧が不足していないかを点検します。

たわみ状態が異常なときは、タイヤゲージで点検し、正規の空気圧にしてください。

(タイヤ空気圧は47ページ参照)



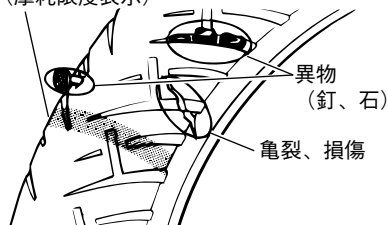
JAU02508

◆タイヤの亀裂、損傷の点検

タイヤの接地面や側面に著しい亀裂や損傷がないかを点検します。

この車はチューブレスタイヤを装着しています。タイヤの接地面や側面に釘、石、その他の異物が刺さったり、かみ込んだりしていないかを点検し、異常があったときはヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

ウェアインジケーター
(摩耗限度表示)



JAU02509

◆タイヤの異常な摩耗

タイヤの接地面が異常に摩耗していないかを点検します。

JAU02514

◆タイヤの溝の深さ

タイヤの溝の深さをウェアインジケーターで点検します。ウェアインジケーターがあらわれたら、タイヤを交換してください。タイヤに異常があるときは、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

▲ 警 告

タイヤに異常があると、操縦安定性に影響をおよぼしたりパンクの原因になります。異常があるときは、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

JAU02524

◆エンジンオイル量の点検

エンジンオイル量警告灯が点灯したら、早めにエンジンオイルを補給してください。

JAU04599

◆エンジンのかかり具合、異音の点検

エンジンがすみやかに始動し、スムーズに回転するかを点検します。

エンジンから異音がしないかを点検します。

JAU02541

◆低速、加速の状態の点検



暖機運転後に、アイドリングがスムーズに続くかを点検します。
スロットルグリップを徐々に回してエンジンを加速したとき、スロットルグリップもエンジンもスムーズに回るかを走行などして点検します。このとき、エンジンストップ（エンスト）やノッキングなどが起きたら、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

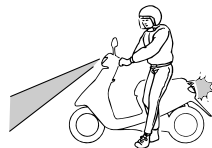
JAU02549

◆灯火装置および方向指示灯の点検

エンジンを始動します。

- ヘッドライト、テールランプが点灯するかを点検します。

同時にヘッドライト上下切り替えスイッチを   にし、上向き、下向きに切り替わるかも点検します。



- 前輪ブレーキレバー、後輪ブレーキレバーを別々に握り、ブレーキランプが点灯するかを点検します。

- 方向指示器スイッチを操作し、前後左右の方向指示灯が“カチカチ”音を伴って点滅するかを点検します。



- レンズなどに汚れや損傷がないかを点検します。

JAU02552

◆運行において異常が認められた箇所の点検

運行中に異常を認めた箇所について、運行に支障がないかを点検します。

定期点検整備

JAU03279

定期点検整備の実施

定期点検整備は車を使用する人が自己管理責任で定期的に行う点検整備で、法または法に準じて行うことが義務づけられています。二輪自動車または原動機付自転車については、6 か月点検と 1 2 か月点検の 2 種類があります。

⚠ 警 告

- 定期点検整備を怠ると重大な事故、ケガ、トラブルの原因となります。必ず実施してください。
- 異常が認められたときは、ご使用のかたご自身またはヤマハ販売店で必ず整備を行ってください。

要 点

点検整備に使用する工具は、必要に応じてお買い求めください。(モデルにより、車載工具の有無や内容が異なります。)

JAU02555

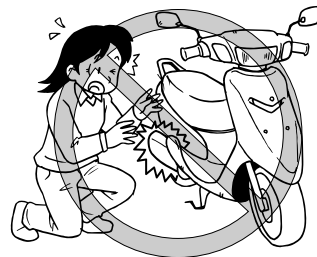
定期点検整備の方法

定期点検項目と基本的な点検内容は別冊の「メンテナンスノート」に記載してあります。ここでは、この車独自の内容を補足説明しています。

実際の点検作業にあたっては、別冊「メンテナンスノート」とあわせてご使用ください。

要 点

- 点検結果は、別冊「メンテナンスノート」の定期点検整備記録簿に記入してください。ご自身でできない項目については、ヤマハ販売店で点検を受け、記録してください。
- 点検の記録は廃車されるまで保存してください。
- メーカー指定項目の点検結果は、定期点検整備記録簿の「その他」の欄に記録してください。



⚠ 警 告

点検するときは安全に充分注意し、下記の内容を守ってください。

- 点検は平坦で足場のしっかりした場所を選び、スタンドを立てて行ってください。
- エンジン停止直後の点検は、エンジン本体やマフラー、エキゾーストパイプなどが熱くなっています。ヤケドに注意してください。
- 排気ガスには、一酸化炭素などの有害な成分が含まれています。風通しの悪い場所や屋内でエンジンをかけると、ガス中毒を起こす危険があります。エンジンの始動、暖機運転は風通しのよい屋外で行ってください。

- 走行して点検するときは、周囲の交通事情に充分注意してください。
- 異常が認められたときは、ご使用のかたご自身またはヤマハ販売店で必ず整備を行ってください。

JAU02635

車体各部の給油脂状態の点検

車体各部の給油脂状態が充分であることを点検します。
異常があるときは、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

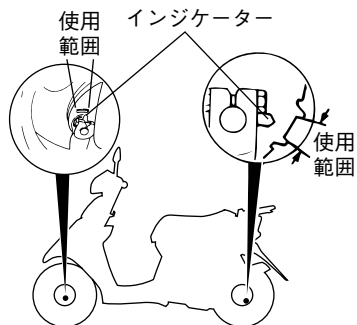
JAU02643

バッテリーの点検

この車のバッテリーは密閉式です。
バッテリー液の補充、点検は不要です。
バッテリーに異常があるときは、ヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

ブレーキシューの摩耗点検

ブレーキレバーをいっぱい握ったとき、インジケーターが使用範囲から外れるとブレーキシューの使用限度です。ヤマハ販売店で交換・整備を受けて下さい。



やさしい整備

JAIU03281

やさしい整備

点検をして車に異常が認められたときには、調整、清掃、交換などの整備が必要です。ここでは、通常行われることが多い簡単な整備方法を説明しています。

警 告

安全のため、ご自身の知識、技量にあわせた範囲内で点検・整備を行ってください。難しいと思われる内容はヤマハ販売店にご依頼ください。

点検・整備するときは安全に充分注意し、下記の内容を守ってください。

- 点検・整備は平坦で足場のしっかりした場所を選び、スタンドを立てて行ってください。
- エンジン停止直後の点検は、エンジン本体やマフラー、エキゾーストパイプなどが熱くなっています。
ヤケドに注意してください。
- 排気ガスには、一酸化炭素などの有害な成分が含まれています。

風通しの悪い場所や屋内でエンジンをかけると、ガス中毒を起こす危険があります。エンジンの始動、暖機運転は風通しのよい屋外で行ってください。

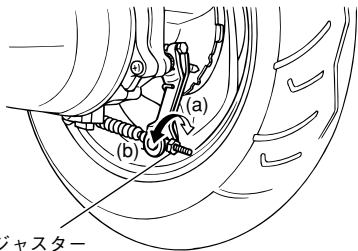
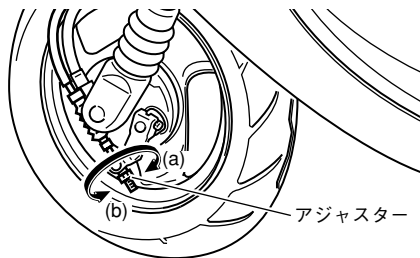
- 走行して点検するときは、周囲の交通事情に充分注意してください。

要 点

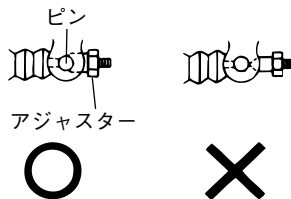
点検整備に使用する工具は、必要に応じてお買い求めください。（モデルにより、車載工具の有無や内容が異なります。）

ブレーキの遊びの調整

前、後輪ブレーキレバー先端部の遊びが10～20mmになるように、アジャスターで調整します。



- 1: 時計回り (a) に回すと、遊びが少なくなります。
- 2: 反時計回り (b) に回すと、遊びが多くなります。



要 点

アジャスターは、必ずピンとかがみ合わせてください。

▲ 警 告

ブレーキ調整後は、必ずブレーキランプの点灯と、そのタイミングを確認してください。

トランスミッションオイルの交換時期

交換時期

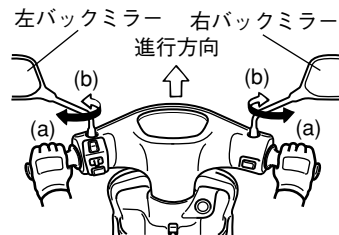
- 初回：1 か月点検時または1,000km走行時
2 回目以降：10,000km走行毎

定期交換時オイル量：0.1L

推奨オイル：ヤマハギヤオイル

バックミラー

◆バックミラーの取り付けおよび 取り外しかた



- 右バックミラーは左ネジです。
左：反時計回り (a) に回すと締まります。
右：時計回り (b) に回すとゆるみます。
- 左バックミラーは右ネジです。
右：時計回り (a) に回すと締まります。
左：反時計回り (b) に回すとゆるみます。

お車の手入れ

いつまでも車を長持ちさせるために、お手入れをしてください。

すみずみまで掃除すれば、普段気付かない異常箇所や摩耗が発見でき、故障の予防にもなります。

JAU04024

洗 車



雨天走行後など、車が汚れたときは早めに洗車してください。車をサビやキズから守ります。

- 中性洗剤を使用して水洗いします。洗車後は柔らかい布で水分をよくふきとります。からぶきはキズの原因になりますので、しないでください。また、スチーム洗車や水道ホースなどで、車に直接圧力をかける洗車もしないでください。
- 洗車後、必要に応じて各部にグリースなどを注油してください。
- 車の塗装面保護のため、ワックスがけをしてください。

ワックス：ユニコンカークリーム

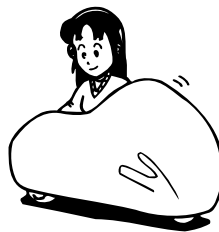
▲ 警 告

- 洗車はエンジンが冷えているときにしてください。
- 洗車時、ブレーキドラムに直接水をかけないでください。ドラム内に水が入ると、ブレーキの制動力が低下し、一時的にブレーキがきかなくなることがあります。
特に寒冷地では充分注意してください。
- 洗車後、ブレーキのききが悪くなることがあります。ききが悪いときは、前後の車に充分注意しながら低速で走行し、ききが回復するまで数回ブレーキを軽く作動させて、ブレーキの湿りをかわかしてください。
- ブレーキディスクやパッドに、ワックスやグリースなどの油脂類をつけないでください。ブレーキがきかなくなり、事故の原因となります。

保管のしかた

▲注意

- エンジンとカバーの間に布などを置かないでください。燃えることがあります。
- エアクリナーや電装品などに水が入らないように注意してください。故障の原因になります。
- マフラー内部に水がたまると、始動不良やサビの原因になることがあります。洗車時はビニール袋をかけるなどして、内部に水が入らないようにしてください。
- コンパウンドの入ったワックスは、プラスチック部分を傷つけますので、使用しないでください。



車はできるだけ敷地内に保管し、屋外に駐車するときはボディーカバーをかけてください。
なお、ボディーカバーはマフラーが冷えてからかけてください。

▲注意

長期間お乗りにならないときは、以下のことを守ってください。

- 保管する前にワックスがけをしてください。サビを防ぐ効果があります。
- キャブレター内のガソリンをすべて抜き取ってください。内部のつまりなどを防ぎます。
- バッテリーを取り外して、湿気のないすずしい場所に保管してください。また、3か月ごとにバッテリーの補充電をしてください。
- 長期保管後の走行前には、バッテリーの充電、および各部の点検をしてください。

※補充電およびガソリンの抜き取りは、ヤマハ販売店にご相談ください。

アフターケア用品について

大切な車の寿命は、使用するオイルの品質により大きく左右されます。ヤマハの車には、ヤマハ純正用品をご使用ください。

◆オートループスーパーオイル

ヤマハの2サイクルエンジンにはヤマハオートループスーパーオイルをご使用ください。

オートループスーパーオイルはヤマハの2サイクルエンジンのために開発されたエンジンオイルです。



◆ユニコンカークリーム（ワックス）

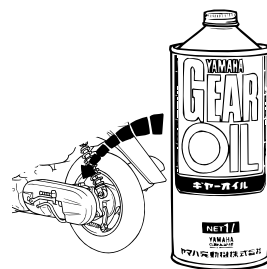
塗装面の汚れを簡単にとり、手間をかけずに美しい光沢が得られます。また、どんな塗装にも使用できる伸びのよいワックスです。



◆ギヤオイル

極圧性、酸化安定性に優れ、油膜強度が高いギヤオイルです。アワ立ちもきわめて少ないため、ベアリングの腐食や摩耗を防ぎます。

交換時期になりましたら、必ず新しいギヤオイルと交換してください。



こんなときは

こんなときは、ヤマハ販売店にご相談される前に次のことを調べてください。

エンジンが始動しないときは？

次の項目を確認してください。

1. メインスイッチはONになっていますか？
 2. ガソリンはありますか？
燃料計にてガソリン量を確認してください。
燃料計の指針が“E”のときは、最寄りのガソリンスタンドで給油してください。
 3. 前後輪どちらかのブレーキレバーを握ってスタータースイッチを押しましたか？
 4. スロットルグリップを回さずにスタータースイッチを押しましたか？
- 以上のことを確認してから、24ページの「エンジンのかけかた」の方法でエンジンをかけなおしてください。

スターターモーターが回らないときは？

スタータースイッチを押してもスターターモーターが回らないときは、次の項目を確認してください。

1. メインスイッチはONになっていますか？
2. 前後輪どちらかのブレーキレバーを握ってスタータースイッチを押しましたか？

以上のことを確認しても、スターターモーターが回らないときは・・・

- メインスイッチをONにして、ホーンスイッチを押します。ホーンが鳴らないときは、ヒューズ切れが考えられます。47ページを参照してヒューズを点検してください。
- ヒューズに異常がないときは、26ページを参照してキッククランクでエンジンを始動し、早めにヤマハ販売店で点検・整備を受けてください。

ランプ類が点灯しないときは？

次の順序で点検してください。

1. メインスイッチがONになっていますか？（ヘッドライト、テールランプの場合はエンジンが始動していますか？）
 2. 各スイッチを作動させていますか？
 3. ホーンスイッチを押したときに、ホーンは鳴りますか？
- ホーンが鳴るときは、ランプ自体の球切れが考えられます。47ページの規格に合わせて、同じものと交換してください。
 - ホーンが鳴らないときは、ヒューズが切れていることがあります。47ページを参照してヒューズを点検してください。

▲ 注 意

電球は、正規の規格と同じものと交換してください。これ以外のものを使用すると、球切れ、作動不良などの原因となります。

走行中にエンジンが止まったときは？

ガソリンはありますか？

燃料計でガソリン量を確認してください。
燃料計の指針が“E”のときは、最寄りのガソリンスタンドで給油してください。
上記のことを確認してから、24ページの「エンジンのかけかた」の方法でエンジンをかけなおしてください。

走行中にエンジンオイル量警告灯が点灯したときは？

早めにエンジンオイルを補給してください。

補給すると、エンジンオイル量警告灯は消えます。

オイルが不足したまま走行すると、エンジンが故障する原因となりますので注意してください。

サービスデータ

製品仕様

機 種 名 称	BJ YL50	原 動 機 種 類	2サイクル、クランク室リードバルブ	バッテリ容量	12V3.2Ah
車名・認定型式	ヤマハ・BB-SA24J	総 排 気 量	49cm ³ (cc)	点 火 方 式	CDI
全 長	1670mm	内 径 × 行 程	40.0×39.2mm	点 火 プ ラ グ	BPR7HS
全 幅	630mm	圧 縮 比	7.3 : 1	ヒ ュ ー ズ	7.0A
全 高	1005mm	最 高 出 力	4.8kW(6.5PS)/7000r/min	タイヤサイズ	前 90/90-10 41J (チューブレス)
軸 間 距 離	1140mm	最 大 ト ル ク	6.7N・m(0.68kg・m)/6500r/min		後 90/90-10 41J (チューブレス)
最 低 地 上 高	85mm	エアクリーナー形式	湿式ウレタンフォーム	タイヤ空気圧	前 150kPa (1.50kg/cm ²)
乗 車 定 員	1名	1 次 減 速 比	3.692		後 175kPa (1.75kg/cm ²)
車 両 重 量	74kg	2 次 減 速 比	3.230	電 球	ヘ ッ ド ラ イ ト 12V35/30W
※ 定 地 燃 費	63km/L(30km/h)	変 速 比	2.058~0.849		ブ レーキ/テールランプ 12V18/5W
最 小 回 転 半 径	1800mm	ガソリンタンク容量	4.6 L		方 向 灯 12V10W×4
					メー ター 灯 12V3.4W/1.7W×1
					速 度 警 告 灯 12V3.4W×1
					エ ン ジ ン オ イ ル 量 警 告 灯 12V1.7W×1
					遠 光 指 示 灯 12V1.7W×1

※定地燃費は定められた試験条件のもとでの値です。走行時の気象、道路、車両、整備などの諸条件によって異なります。

サービスマニュアル（別売）の紹介

サービスマニュアルには、点検・調整や分解・組立の方法を写真やイラストを用いて説明してあります。車の概要や構造を理解するためにご利用ください。

サービスマニュアルのご注文は、ヤマハ販売店で受けております。部品番号をお知らせください。

YL50 サービスマニュアル 部品番号

基本版：QQS-CLT-000-5XN

追補版：QQS-CLT-010-5XN

※ 追補版は、マイナーチェンジなどで機構に変更があったときに、その変更部分のみを説明したサービスマニュアルです。基本版とあわせてご使用ください。

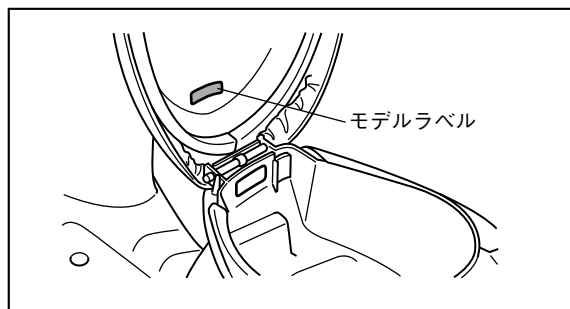
車両情報

◆モデルラベル

パーツオーダー、アフターサービスなどに使用します。

モデルラベルは、あなたの車を正確に特定するための情報をコード化したものです。ご相談の際には、車名およびモデルラベルの内容を正確にご連絡ください。

モデルラベルは、トランク内に貼り付けてあります。



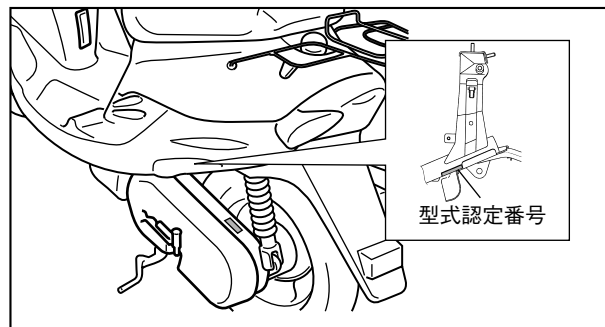
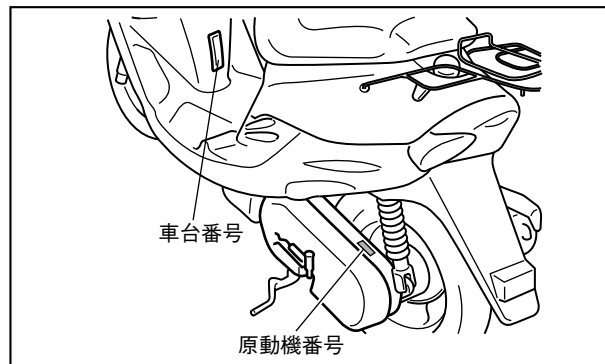
あなたの車の情報を記入し、控えにしてください。

車 名 は	BJ YL50
モデルラベル	<input type="radio"/> 製品仕様を示しています。 <input checked="" type="radio"/> カラーリングを示しています。

◆車台番号、原動機番号、型式認定番号

ナンバー登録、自動車保険の加入などに使用します。

詳しくは、お買い求めの販売店にご相談ください。




あなたの街のあなたのお店

最寄りのお客様相談窓口については、メンテナンスノートの
巻末をご覧ください。

QQS-CLT-101-5XN



ヤマハモーター台湾株式会社
中壢市中華路2段3號

PRINTED IN TAIWAN
2004 .02 - 0.3 1 
(J)